

الجمهورية اللبنانية  
مكتب وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية  
مركز مشاريع ودراسات القطاع العام

مالت

مركز زوايا دراسات الأوغويشة والتربويشة





الرقم :

التاريخ :

التقرير المرحلي الأول عن تقدم العمل

في

الدراسة القطاعية للتربية - المرحلة الأولى

٤ تشرين الأول ١٩٨٦

## ١- المقدمة:

### ١-١ تقديم التقرير المرحلي الأول

حدّد العقد انقضاء ثمانية أسابيع من تاريخ المباشرة بالعمل موعداً لتقديم هذا التقرير، أي في ١٩٨٦/١٠/٥ على أساس أن تاريخ المباشرة كان في ١٩٨٦/٨/١١.

في ما يلي جدول يوضح النشاطات التي يغطيها هذا التقرير في ضوء تفاصيل العقد الموقع بتاريخ ١٩٨٦/٢/٥.

<u>المهمة</u>	<u>موضوعها</u>	<u>النشاطات التي يغطيها هذا التقرير</u>
١	وحدة التخطيط والصيانة	- المرحلة التحضيرية (٧ أسابيع) - المسودة الأولية وتنظيم عمل الوحدة (أسبوع من ١٣ أسبوعاً).
٢	المعلمون	- المرحلة التحضيرية (٨ أسابيع من ١٢ أسبوعاً).
٣	الأبنية والتجهيزات المدرسية	- مقاييس أولية (٨ أسابيع). - التحضير للمسح (٨ أسابيع من ١٢ أسبوعاً).
٤	التعليم المهني والتقني	- المقاييس الأولية والتحضير للمسح (٨ أسابيع من ١٢ أسبوعاً). - الاحتياجات من التعليم المهني والتقني (٨ أسابيع من ١٦ أسبوعاً).
٥	مصادر المعلومات والأبحاث حول التربية في لبنان	- المرحلة التحضيرية (٤ أسابيع) - جمع المعلومات وتحليلها (٤ أسابيع من ٣٢ أسبوعاً).

## ٢-١ أقسام التقرير المرحلي الأول

يتضمن التقرير بالاضافة الى هذه المقدمة الأقسام التالية :

- النشاطات الأساسية المنجزة خلال الفترة الواقعة بين ١٩٨٦/٨/١١ و ١٩٨٦/١٠/٥ .
- النشاطات المقبلة .
- بيان بالاجتماعات وجلسات العمل .
- وفي التقرير عدد من الملاحق المرتبطة بالمهمة الخامسة .

## ٢ - النشاطات الأساسية المنجزة

فور تبليغنا أمر المباشرة بتنفيذ العقد بتاريخ ١٩٨٦/٨/١١ بدأنا بالنشاطات التحضيرية للمهام الخمس المكلفين بها . وفي ما يلي تعداد موجز للنشاطات الأساسية التي أنجزناها خلال الفترة الواقعة بين ١٩٨٦/٨/١١ و ١٩٨٦/١٠/٥ .

### ١-٢ المهمة الأولى: دراسة انشاء وحدة تخطيط وصيانة لدى وزارة التربية الوطنية والفنون الجميلة

- ١-٢-١ جمع النصوص والقوانين والأنظمة ذات العلاقة بوزارة التربية .
- ٢-١-٢ تحديد الأعمال ذات العلاقة بالتربية التي تقوم بها سائر وزارات الدولة والمؤسسات العامة، وخاصة ما يتعلق منها بالمدارس والتجهيزات والصيانة .
- ٣-١-٢ وضع مسودة أولية بالمهام والوظائف والأعمال التي تقوم بها مختلف المصالح والدوائر والمديريات في وزارة التربية . وتمييز تلك المتعلقة منها بالصيانة والتخطيط .
- ٤-١-٢ تحديد اطار أولي عام لعمل كل من وحدتي الصيانة والتخطيط .

### ٢-٢ المهمة الثانية: دراسة تقويمية لأوضاع المعلمين في المدارس الرسمية الابتدائية

#### والمتوسطة والثانوية .

- ١-٢-٢ جمع البيانات والتقارير والمنشورات والدراسات الصادرة عن وزارة التربية الوطنية والمركز التربوي للبحوث والانماء والتفتيش التربوي والمتعلقة بالمعلمين وتوزيعهم ومشكلاتهم .

- ٢-٢-٢ مراجعة المواد المجمعة أعلاه وتحليلها واستخراج المشكلات الأساسية للمعلمين كما تطرحها المصادر المتداولة، خاصة فيما يتعلق بالتوزيع والنقص والفائض، والمؤهلات والحاجة الى التدريب والأوضاع الوظيفية .
- ٣-٢-٢ كتابة الجزء الأساسي من التقرير المتعلق بالبيانات والتقارير والمنشورات والدراسات السابقة .
- ٤-٢-٢ زيارة مركزين من مراكز الدورات التدريبية العاملة حالياً ومقابلة مدير المركز وبعض المدربين والمتدربين فيها (مركز بيروت، مركز النبطية) كدراسة حالة وكخطوة تمهيدية لتحليل البرامج التدريبية .
- ٥-٢-٢ تحديد عناوين المشكلات الوظيفية للمعلمين : شروط التعيين، الدرجات، التثبيت، التصنيف، الترقية، الملاكات ... ومنهجية تحليلها في المرحلة الثانية من المهمة .
- ٦-٢-٢ وضع الخطوط العامة لمنهجية المسح الميداني :  
- تحديد أولي للمتغيرات ويقدر عددها بـ ١٠٠ متغير .  
- وضع لائحة غير تامة بالمدارس الرسمية العاملة في لبنان .  
- اعتبار المدرسة وحدة الأساس في تكوين العينة .  
- فصل عينة المدارس التابعة لمديرية التعليم الابتدائي عن عينة المدارس التابعة لمديرية التعليم الثانوي نظراً لقلّة عدد هذه الأخيرة الأمر الذي يسبب ارتفاعاً في هامش الخطأ عند تحليل النتائج .  
- تمييز استمارة المدرسة (الموجهة الى المدير) عن استمارة المعلم .  
- صياغة قسم من اسئلة الاستمارة .
- ٣-٢ المهمة الثالثة : دراسة الأبنية والتجهيزات المدرسية في قطاع التعليم العام
- ١-٣-٢ وضع مقاييس الأبنية والتجهيزات المدرسية ،  
- في ثلاثة مستويات (حدّ أدنى، مقبول، مرغوب)  
- لثلاثة أحجام من المدارس (صغرى، متوسطة، كبرى)  
- لأربع مراحل دراسية (روضة، ابتدائي، متوسط، ثانوي)

- ٢-٣-٢ وضع مسودة استمارة الأبنية والتجهيزات .
- ٣-٣-٢ تحديد المناطق الجغرافية وهيكلية فريق عمل المسح الميداني،  
وأسلوب جمع المعلومات ومراجعتها وتدقيقها وإخراجها .
- ٤-٣-٢ الاطلاع على أنواع ملفات المدارس التي ترممها شركة أوجيه لبنان .

#### ٤-٢ المهمة الرابعة : دراسة التعليم المهني والتقني

- ١-٤-٢ جمع مختلف الوثائق والبرامج والبيانات والأدلة والتقارير المتعلقة بالتعليم المهني والتقني ومراجعتها .
- ٢-٤-٢ مراجعة عدد من الدراسات المتعلقة بالتربية وسوق العمل في لبنان .
- ٣-٤-٢ وضع الخطوط العامة للمقابلات الميدانية التي ستجري في نطاق تقدير حاجات القوى العاملة من التعليم المهني .
- ٤-٤-٢ وضع مسودة مقاييس أبنية مدارس التعليم المهني والتقني في لبنان وتجهيزاتها .
- ٥-٤-٢ تحضير جزء من الاستمارة .

#### ٥-٢ المهمة الخامسة : دراسة حول مصادر المعلومات والأبحاث المتعلقة بالتربية

##### في لبنان .

- ١-٥-٢ وضع منهجية المسح البيبليوغرافي وهي مرفقة بهذا التقرير تحت عنوان "دليل التوثيق" (الملحق الأول) .
- ٢-٥-٢ وضع لائحة أولية بالجامعات والكليات ومراكز الأبحاث والدراسات التي سيجري المسح فيها (الملحق الثاني) .
- ٣-٥-٢ جرد المبطقات Fichiers في الجامعات والكليات والمراكز المشار إليها بالعلامة x في الملحق الثاني ووضع لائحة ب ٢٩٨ كتابا و ٦٩٨ رسالة جامعية .
- ٤-٥-٢ وضع لائحة أولية بالبيبليوغرافيات التربوية وبعض البيبليوغرافيات العامة .
- ٥-٥-٢ تحضير البطاقة وتجريبها (الملحق الثالث) .

- ٦-٥-٢ وضع المتغيرات الخاصة بمعالجة المعلومات اللازمة لاستخراج الجداول والبيانات والكشافات وكتابة التقرير النهائي (الملحق الرابع) .
- ٧-٥-٢ ملء ٦٠ بطاقة على سبيل التجربة (نموذج عنها في الملحق الخامس) .

### ٣ - النشاطات المقبلة :

#### ١-٣ المهمة الأولى : دراسة انشاء وحدة تخطيط وصيانة لدى وزارة التربية الوطنية

##### والفنون الجميلة

- ١-١-٣ وضع الهيكلية التنظيمية الرسمية والواقعية لوزارة التربية بصورتها النهائية .
- ٢-١-٣ اجراء مقابلات مع العاملين في الوزارة حول حاجاتهم من التخطيط والصيانة .
- ٣-١-٣ وضع مسودة أولى لكل من وحدتي الصيانة والتخطيط (هيكلية / وظائف / مهمات) .
- ٤-١-٣ زيارة المعهد الدولي للتخطيط التربوي في باريس .
- ٥-١-٣ ترتيب المعلومات الخاصة بالبرامج التدريبية المتوافرة في الخارج .

#### ٢-٣ المهمة الثانية : دراسة تقييمية لأوضاع المعلمين في المدارس الرسمية الابتدائية

##### والمتوسطة والثانوية

- ١-٢-٣ وضع اللائحة النهائية بالمدارس العاملة في لبنان .
- ٢-٢-٣ اختيار العينة على قاعدة احصائية .
- ٣-٢-٣ تشكيل فريق المسح الميداني
- ٤-٢-٣ وضع الاستمارة في شكلها التجريبي .
- ٥-٢-٣ انجاز التقرير المتعلق بمراجعة البيانات والتقارير والمنشورات والدراسات السابقة .

٣-٣ المهمة الثالثة : دراسة الأبنية والتجهيزات المدرسية في قطاع التعليم العام

- ١-٣-٣ وضع الاستمارة وتجريبها وانهاؤها .  
٢-٣-٣ تحضير طريقة معالجة المعلومات المجمعة على الكمبيوتر .  
٣-٣-٣ تكوين فرق العمل المركزية في المناطق استعدادا للتنفيذ المسح ابتداء من ١ تشرين الثاني ١٩٨٦ .

٤-٣ المهمة الرابعة: دراسة التعليم المهني والتقني

- ١-٤-٣ وضع مقاييس الأبنية والتجهيزات بصورة نهائية .  
٢-٤-٣ وضع الاستمارة  
٣-٤-٣ اجراء المقابلات الميدانية مع الأشخاص - المفاتيح في الاقتصاد والتعليم المهني والتقني .  
٤-٤-٣ تقويم برامج التعليم المهني والتقني .

٥-٣ المهمة الخامسة : دراسة حول مصادر المعلومات والأبحاث المتعلقة بالتربية

في لبنان .

- ١-٥-٣ جرد البيبليوغرافيات ومتابعة جرد المبطقات .  
٢-٥-٣ ملء البطاقات .  
٣-٥-٣ التصنيف البيبليوغرافي .

٤ - بيان بالاجتماعات وجلسات العمل

- ١-٤ بتاريخ ١٧/٩/١٩٨٦، أطلعنا مدير البرامج في مجلس الانماء والاعمار، الدكتور صلاح أبو رعد، على سير العمل في الدراسة .  
٢-٤ عقدت عدة اجتماعات عمل مع السيد طلعت الداود المكلف من قبل مجلس الانماء والاعمار بالتنسيق مع المركز وتسهيل مهماته . وتناولت هذه الاجتماعات متابعة سير العمل في الدراسة وتأمين التسهيلات اللازمة للاتصال بالمؤسسات الرسمية والخاصة .



- ٣-٤ أجرينا ثلاث جلسات عمل ضمت مستشارين وباحثين في الإدارة والتخطيط التربوي والصيانة، وبعض كبار العاملين في وزارة التربية ومديرية المباني ووزارة الصحة .
- تناولت الجلسة الأولى تجربة وحدة التخطيط في وزارة الصحة (دراسة حالة) والدروس المستفادة من هذه التجربة .
- أما الجلسة الثانية فتناولت الهيكلية الحالية لوزارة التربية، ومقارنة ما تنص عليه المراسيم والقوانين، بما هو ساري المفعول .
- وتناولت الجلسة الثالثة تجربة الصيانة في وزارة التربية والدروس المستفادة منها: والحلول المتداولة بشأنها .
- ٤-٤ الاتصال بمجلس الانماء والاعمار لدرس امكانية الاستفادة من النتائج المتوفرة عن المسح الصناعي في تحديد منهجية المقابلات الميدانية .
- ٥-٤ أجرينا اتصالاً أولياً بالمعهد الدولي للتخطيط التربوي في باريس للاطلاع على البرامج التدريبية التي يوفرها للعاملين في أجهزة التخطيط التربوي .

الملاحق المرتبطة بالمهمة الخامسة

## الملحق الأول دليل التوثيق

أولا : تغطي البيليوغرافيا المصادر:

- ١ - التي تتعلّق بالتربية (١) في لبنان .
- ٢ - المتعلقة بالتربية (١) عامة والصادرة في لبنان، دون أن تكون مخصّصة بدولة أو دول أخرى (غير لبنان) (٢) .
- ٣ - الصادرة منذ عام ١٩٢٠ حتى ٨ آب ١٩٨٦ .
- ٤ - باللغات الثلاث العربية والفرنسية والانكليزية .
- ٥ - من كتب (٣) .

ورسائل وأطروحات جامعية  
ودوريات (٤)  
وتقارير واحصاءات

ثانيا : توضع هذه البيليوغرافيا استنادا الى :

- ١ - ميطقات الجامعات القائمة على الأراضي اللبنانية ومراكز الأبحاث والدراسات (٥) .
- ٢ - البيليوغرافيات ذات العلاقة .

- 
- (١) يعتمد نص العنوان (أو العنوان الفرعي) فقط لفرز المراجع والمصادر التربوية .
  - (٢) فيما يتعلّق بالمصادر المتعلقة بالتربية في البلاد العربية، يتمّ فرزها على حدة ثمّ نتفحص فهارسها ونستبقي تلك التي تتضمن قسما خاصا بلبنان .
  - (٣) تستثنى الكتب المدرسية وأدلة المعلمين والمقررات الجامعية .
  - (٤) شهرية، فصلية، نصف سنوية، سنوية . تستبعد كل دورية يسيطر على حجم مقالاتها ونوعيتها نموذج الدورية الاسبوعية .
  - (٥) أنظر الملحق الرابع .

- ٣ - مراكز اصدار الدوريات في حال عدم توفر الدوريات أو اعداد منها في المكتبات .
- ٤ - البيبليوغرافيا الواردة في المصادر الموثقة .

ثالثا : تتألف البيبليوغرافيا من :

- أ - قائمة بالمصادر مرتبة بحسب رؤوس الموضوعات مع ملخص .
- ب - كشافات .

رابعا : تتكون بطاقة المصدر <sup>(٦)</sup> الموصف من :

- ١ - بيان بيبليوغرافي (اسم المؤلف، العنوان ...). ويكتب باللغة الأصلية للمصدر .
- ٢ - ملخص عن المضمون يكتب باللغة العربية .
- ٣ - تصنيف يضعه اختصاصي في علم المكتبات .

خامسا : الملخص

الملخص هو تعريف موجز بالمصدر ومحتوياته وبعض النقاط البارزة فيه لاعطاء فكرة واضحة عن المواضيع التي يتناولها مع امكانية الاستعانة ببعض الاقتباسات الدالسة . ويتراوح طول الملخص بين ١٠٠ كلمة (١٠ أسطر) و ٣٠٠ كلمة (٣٠ سطر) تبعا لنوع المصدر وحجمه والحاجة التي يفرضها النص <sup>(٧)</sup> .

توضع الملخصات للمصادر المتوافرة في المكتبات اللبنانية والتي يمكن الاطلاع عليها مباشرة من قبل الموثقين . أما المصادر الأخرى، والمراجع (قواميس ، بيبليوغرافيات ..) فتكتب من دون تعريف .

---

(٦) أنظر نموذج البطاقة - الملحق الخامس .

(٧) أنظر نموذج ملخص - الملحق الثالث .

## الملحق الثاني

لائحة أولية بالجامعات ومراكز الابحاث والدراسات المعتمدة في

دراسة مصادر المعلومات والابحاث حول التربية في لبنان

- ١- الجامعة الاميركية في بيروت ×
- ٢- الجامعة اللبنانية بكلياتها وفروعها المختلفة/كلية التربية (١) و (٢) ×
- ٣- كلية بيروت الجامعية BUC ×
- ٤- جامعة بيروت العربية ×
- ٥- جامعة القديس يوسف
- ٦- جامعة الكسليك ×
- ٧- جامعة الالباء الأنطونيين
- ٨- معهد الحكمة العالي
- ٩- جامعة الامام الأوزاعي الاسلامية
- ١٠- المعهد الموسيقي الوطني
- ١١- كلية الشرق الأوسط
- ١٢- كلية هايكازيان
- ١٣- المركز التربوي للبحوث والانماء
- ١٤- مركز دراسات الوحدة العربية
- ١٥- معهد الانماء العربي
- ١٦- بيت المستقبل
- ١٧- مكتبة جمعية المقاصد الاسلامية
- ١٨- معهد الاستشراق الالمانى

١٩- مركز المقاصد للتعليم العالمي

٢٠- معهد القديس بولس للفلسفة واللاهوت

٢١- كلية صدام حسين الطبية

٢٢- معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي

٢٣- كلية اللاهوت للشرق الأدنى

١. ١ - كتاب ٢ - رسالة/ اطروحة ٣ - مقال ٤ - غير ذلك

٢. المؤلف / المحرر \* مرجان ، سلمى

٣. العنوان الروضات الرسمية في لبنان . أهدافها - واقعها - دراسة ميدانية .

٤. ط

٥. قدم له ٦. حقه / ترجمه \* ٧. صادر / المترجم \* عدنان الأمين

٨. مكان الطبع ٩. الناشر / الجامعة \* اللبنانية

١٠. الكلية التربية ١١. النوع الأول ١٢. الدائرة / القسم ١٣. الشهادة الكفاءة في التربية

١٤. الدورية ١٥. ج ١٦. العدد

١٧. التاريخ ١٩٨٣ ١٨. الجزء ١٩. ص ٢٠. ص ٢١٠ - ٢١٠ مراجع ص

رأس الموضوع

إحالات

الملخص

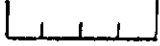
- ١ رياض الأطفال في لبنان حديثة العهد ولكنها لم تتطور وتنتشر لتشمل جميع المدارس الرسمية
- ٢ في لبنان مع أنها أصبحت جزءا من التعليم الرسمي وبداية هامة لجميع مراحلها . وتختلف
- ٣ أهداف الأهل وتوقعاتهم من الروضات الرسمية باختلاف انتمائهم الاجتماعي والثقافي .
- ٤ وتفتقر الحادقات الرسميات الى التدريب الكافي وفهم أهداف منهج الروضة، كما تفتقر
- ٥ المدارس الرسمية الى التجهيزات والوسائل التربوية والبناء المدرسي الصالح لممارسة
- ٦ نشاطات الروضة .ومن خلال تحليل النصوص والتشريعات والاحصاءات ونتيجة استقصاء ميداني
- ٧ في بيروت يضم استمارات لمعلمات الروضة (٣٠ استمارة) ولأهالي الأطفال (١٠٢ استمارة)
- ٨ في الروضات الخاصة والرسمية تبين أن الروضة الرسمية هي فكرة أكثر مما هي واقع عملي
- ٩ تطبيقي، والمسافة بعيدة بين الأفكار التربوية والمناهج والأهداف المعلنة من جهة وبين
- ١٠ الأهداف المحققة فعلا . وما يحكم هذه المسافة هو الانقسام الاجتماعي في لبنان . فأهداف
- ١١ الروضة لدى العاملين والمشرفين في الروضات الخاصة الباهظة الكلفة أكثر وضوحا وقابلية
- ١٢ للتطبيق من الروضات الرسمية، كما أن أهداف الروضة الرسمية عامة وفضفاضة وغير محددة
- ١٣ بدقة منذ البداية وهذا ما يزيد من خطر ابتعاد المدرسة ومن ثم المعلم عن نقطة الانطلاق

## الملحق الرابع

### المتغيرات

- ١- نوع النص : كتاب ، كتيب ، نشرة ، رسالة ، أطروحة ، مقال ، احصاء ، تقرير ، ٠٠٠٠ الخ
- ٢- عدد المؤلفين للنص الواحد
- ٣- لغة الكتاب الأصلية : عربي ، فرنسي ، انكليزي
- ٤- نوع المساهمة : تأليف ، تحرير ، ترجمة ، تحقيق ، تقديم ، مراجعة ، اشراف
- ٥- الناشر / الجامعة
- ٦- الكلية
- ٧- الفرع
- ٨- القسم
- ٩- الدورية
- ١٠- تاريخ النشر : العشرينات ، الثلاثينات ، الاربعينات ٠٠٠ الخ
- ١١- عدد الصفحات : أ - ٥٠ صفحة وما دون  
٥١ - ١٥٠  
١٥١ - ٣٠٠  
٣٠١ وما فوق  
ب - مجموع الصفحات
- ١٢- رأس الموضوع
- ١٣- المنهجية





١ - كتاب	٢ - رسالة/اطروحة	٣ - مقال	٤ - غير ذلك:
٢. المؤلف / المحرر*			
٣. العنوان			
٤. ط			
٥. قدم له	٦. حقيقه / ترجمه*	٧. راجعه / المشرف*	
٨. مكان الطبع	٩. الناشر / الجامعة*		
١٠. الكلية	١١. الفرع	١٢. الدائرة / القسم	١٣. الشهادة
١٤. الدورية	١٥. ج	١٦. العدد	
١٧. التاريخ	١٨. الجزء	١٩. ص	٢٠. مراجع ص

رأس الموضوع
إحالات

١	الملخص
٢	
٣	
٤	
٥	
٦	
٧	
٨	
٩	
١٠	
١١	
١٢	
١٣	

